

## การใช้อักษรย่อชื่อคัมภีร์ทางพระพุทธศาสนาภาษาอังกฤษ

**A. Abbreviations for Palī-Roman Texts<sup>1</sup>:** A researcher is formally required to use only the Palī texts edited in Roman by the Pali Text Society (PTS) as well as its English-translation of those texts, for his/her consulting in writing a work. If the PTS edition is used for producing the work, the research should follow it constantly in his/her work and must inform readers about this matter in the work as well. The PTS texts are required to be quoted firstly an abbreviation of the scripture, then follow by volume and page number, e.g., S. IV. 39.

A.	: Aṅguttaranikāya (5 vols.)
AA.	: Aṅguttaranikāya Aṭṭhakathā (Manorathapūraṇī)
Abhidh-av.	: Abhidhammāvatāra
Abhidh-avṬ.	: Abhidhammāvatāra-avaṭṭikā by Sumaṅgala Mahasāmi
Abhidh-k-(vy).	: Abhidharmakosayākhya I-II
Abhidh-rāj.	: Abhidhāna-Rājendra
Abhidh-sṬ.	: Abhidhammatthavibhāvinī
Abhidh-sūci.	: Index to Abhidhāmapadīpikā
Amāv.	: Guruḷugomin's Amāvatura
Am-k.	: Amarakosa
Anāg.	: Anāgata-vaṃsa
Ao-a.	: Visuddhajanavilāsini I
Ap.	: Apadāna (Khuddakanikāya)
ApA.	: Apadāna Aṭṭhakathā (Visuddhajanavilāsini)
Ap-u.	: Apadāna-aṭṭjalathā
Att.	: Hatthavanagalla-vihara-vaṃsa, alias Attavanagala-vihara-vaṃsa
Av-s.	: Avadāna-sataka
Av-klp.	: Kṣe, emdra's Avadānakalpalatā
Bālāv.	: Bālāvatāra

---

<sup>1</sup> The majority of designated abbreviations and their translations are primarily based on the PTS system – see Pali Text Society, **Pali Text Society: List of Issues 2009**, (Melksham, UK: PTS, 2009), pp. 7-8.

Buts.	: Butsaraṇa
Bu-up.	: Buddhaghosappatti
Bv.	: Buddhavaṃsa (Khuddakanikāya)
BvA.	: Buddhavaṃsa Aṭṭhakathā (Madhuratthavilāsini)
Ch-k.	: Cha-kesa-dhātu-vaṃsa
Clv.	: Cūla-vaṃsa
Comp.	: Compendium of Philosophy (Abhidhammatthasaṅgha)
Cp.	: Cariyāpiṭaka
CpA.	: Cariyāpiṭaka Aṭṭhakathā (Paramatthadīpanī VII)
D.	: Dīghanikāya (3 vols.)
DA.	: Dīghanikāya Aṭṭhakathā (Sumaṅgalavilāsini)
DAT.	: Dīghanikāya Aṭṭhakathā Ṭīkā (Līnatthapakāsini)
Dāth.	: Dāṭha-vaṃsa
Dasa-bh.	: Dasabhūmikasūtra
Dasab.	: Dasabodhisattauddesa
Dbs.	: Dasabala-sūtra
Des.	: Hemacatra: Desīnāmanālā
Dh.	: Dhammapada (Khuddakanikāya)
DhA.	: Dhammapada Aṭṭhakathā
Dhtk.	: Dhātukathā (Abhidhamma)
DhtkA.	: Dhātukathā Aṭṭhakathā (Paramatthadīpanī or Pañcapakaraṇa Atthakathā)
Dhātum.	: Dhātumañjūsā
Dhātup.	: Dhātupāṭha
Dharmapr.	: Guruḷagomin's Dharmapradīpikā, Sinhalese Commentary on Mhbv
Dhms.	: Dahamsaraṇa
Dhp-apgp.	: D (h) ampiyā-aṭuvā-gaṭapadaya I
Dhs.	: Dhammasaṅgaṇī (Abhidhamma)
DhsA.	: Dhammasaṅgaṇī Aṭṭhakathā (Aṭṭhasālinī)
DhsṬ	: Dhammasaṅgaṇī Mūlaṭīkā by Ānanda

Divy.	: Divyāvadāna
Dukap.	: Duka-paṭṭhāna
DukapA.	: Duka-paṭṭhāna-aṭṭhakathā
Ekakkh.	: Ekakkharakosa, as appendix to Abh
Gp.	: Gaṇṭhīpada
Gv.	: Gandha-vaṃsa
Hīnaṭ.	: Hīnaṭikumburē's Milindaprasnaya, Sinhalese
It.	: Itivuttaka (Khuddakanikāya)
ItA.	: Itivuttaka Aṭṭhakathā (Paramatthadīpanī II)
J.	: Jātaka
JA.	: Jātaka Aṭṭhavaṇṇanā
Jā-gp.	: Jātakārthakathāgranthipadārthavaṇṇanā
Jā-pota.	: Pansiya-panas-Jātaka-pota
Jā-pt.	: Dhammapāla's Līnatthappakāsinī
Jāt-m.	: Āryasūra's Jātakamālā
Jināl.	: Jinālaṅkāra
Jina-c.	: Jina-carita
Jinak.	: Jinakālamālī by Ratanapañña
Kacc.	: Kaccāyana
Kacc-v.	: Kaccāyana-vutti
Kammav.	: Mammavāca
Kh.	: Khuddakapāṭha (Khuddakanikāya)
KhA.	: Khuddakapāṭha Aṭṭhakathā (Paramatthajotikā I)
Khuddak.	: Khuddaka-sikkhā
KhudṬ	: Khuddaka-sikkhā-purāṇaṭīkā and- navaṭīkā
Kkh-gp.	: Kaṅkhāvitaranī-pitapota
KkhṬ.	: Vinayatthavaṇṇajusā by Buddhanāga
Kvu.	: Kathāvatthu (Abhidhamma)
KvuA.	: Kathāvatthu Aṭṭhakathā (Paramatthadīpanī or Pañcapakaraṇa Atthakathā)
Laṅkāv.	: Laṅkāvatāra-sūtra

Lal.	: Lalita-vistara
Lok-s.	: Lokappadīpa (ka)-sāra
M.	: Majjhimanikāya (3 vols.)
MA.	: Majjhimanikāya Aṭṭhakathā (Papañcasūdanī)
MṬ.	: Mūla-tīkā (AsMṬ, Vibh MṬ, PpkMṬ )
Maṅg or Mgd.	: Maṅgalatthadīpanī by Siri-Maṅgala
Maṅis.	: Mahāsāramañjūsā by Ariyavaṃsa
Maitr-vyāk.	: Maitreyavyākaraṇa
Mdm.	: Mahādibbamanta
MhṬ.	: Mahā-tīkā
Mhbh.	: Mahābhārata
Mhbv.	: Mahābodhi-vaṃsa
Mhbv-sn.	: Madhurārthaparakāsinī, Sannē on Mbhv by Vaeliviṭa
Mh-karmav.	: Mahākarmanvibhaṅga
Mhv.	: Mahāvaṃsa
MhvṬ.	: Mahāvaṃsa-tīkā
Miln.	: Milindapañhā
Mmd.	: Mukhamattadīpanī
Mogg.	: Moggallāna-vyākaraṇa
Mogg-p.	: Moggallāna-pañcikā
Mogg-pd.	: Moggallāna-pañcikā-pradīpa
Mogg-v.	: Moggallāna-vutti
Mūla-s.	: Mūlasikkhā
Mvu.	: Mahāvastu
NṬ.	: Nava-tīkā
Nāmar-p.	: Nāmarūpa-pariccheda
Nāmar-s.	: Nāmarūpa-samāsa
Nett.	: Nettipakaraṇa
NettṬ.	: Nettivibhāvanī
NettA.	: Netti-pakaraṇa-aṭṭhakathā
Nd <sup>1</sup> .	: Mahāniddeśa (Khuddakanikāya)

Nd <sup>2</sup> .	: Cullaniddesa (Khuddakanikāya)
NdA.	: Niddesa Aṭṭhakathā (Saddhammapajjotikā)
Nikāya-s.	: Nikāya-saṅgraha or Sasamāvatārya
PṬ.	: Purāṇa-ṭīkā
Pāṇ.	: Pāṇini's Grammar
Pālim.	: Pāli-muttaka-vinaya
Pāti.	: Pātimokkha
PātiA.	: Pātimokkha Aṭṭhakathā (Kaṅkhāvitaranī)
Paṭ.	: Paṭṭhāna (Abhidhamma)
PaṭA.	: Paṭṭhāna Aṭṭhakathā (Paramatthadīpanī)
PaṭṬ.	: Paṭṭhāna Ṭīkā
PaṭṬA.	: Paṭṭhāna Ṭīkā Aṭṭhakathā, Translation by Mil
Pañca-g.	: Pañcagati-dīpanī
Ps.	: Paṭisambhidāmagga (Khuddakanikāya)
PsA.	: Paṭisambhidāmagga Aṭṭhakathā (Saddhammapakāsinī)
Pajj.	: Pajjamadhu Pakāramabāhu
Pay.	: Patogasiddhi
Ptk.	: Peṭakopadesa
Piṭ-sm.	: Piṭakatthamaṅg (Piṭakat-samuin)
Ps-pṬ.	: Papañca-sūdanī-purāṇa Ṭīkā by Dhammapāla
Pug.	: Puggalapaññatti (Abhidhamma)
PugA.	: Puggalapaññatti Aṭṭhakathā (Paramatthadīpanī or Pañcapakaraṇa Atthakathā)
Pv.	: Petavatthu (Khuddakanikāya)
PvA.	: Petavatthu Aṭṭhakathā (Paramatthadīpanī IV)
Rāṣṭrap.	: Rāṣṭrapālapariprechā
Rāmāy.	: Rāmāyana
Ras.	: Rasavāhinī
Rt.	: (Saddhamma-) ratnāvaliya, Sinhalese
Rūp.	: Rūpasiddhi

RūpT.	: Padarūpasiddhi-ṭikā by Buddhappiya
Rūpārūp.	: Rūpārūpa-vibhāga
RV.	: Ṛgveda-saṃhitā
S.	: Saṃyuttanikāya (5 vols.)
SA.	: Saṃyuttanikāya Aṭṭhakathā (Sāratthapakāsinī)
Sīmāv.	: Sīmāvivāda-vinicchaya-kathā
Sās.	: Sāsana-vaṃsa
Saṅgs.	: Saṅgasaṇa
Sa.Dhātup.	: The Sanskrit Dhātupāṭha
Sacc.	: Saccasaṅkhepa
Sadd.	: Saddhanīti
Saddh.	: Saddhammopāyana
Saddhamma-s.	: Saddhamma-saṅgaha
Sadd-ns.	: Saddanīti-nissaya
Sah.	: Sahassavatthu-pakarāṇa
Samantak.	: Samantak Uṭavaṇṇanā
Sandes.	: Sandesa-kathā Saraṇaṃkara
Sn.	: Suttanipāta (Khuddakanikāya)
SnA.	: Suttanipāta Aṭṭhakathā (Paramatthajotikā II)
Sound.	: The Sounfarananda (kāvyā) of Asvaghosa
SpT.	: Sārattha-dīpanī, Ṭikā on Sp
Ss.	: Sāra-saṅgaha
Subodh.	: Subodhālaṅkāra
Suttas-a.	: Suttasaṅgahaṭṭhakathā
Suvarṇa-pr.	: Suvarṇaprabhāsa-sūtra
Sv-pt.	: Dhammapāla's Līnatthappakāsinī
Tel.	: Telakaṭāha-gāthā
Thag.	: Theragāthā (Khuddakanikāya)
ThagA.	: Theragāthā Aṭṭhakathā (Paramatthadīpanī V)
Thīg.	: Therīgāthā (Khuddakanikāya)

ThīgA.	: Therīgāyḥā-aṭṭhakathā (Paramatthadīpanī VI)
Thūp.	: Thūpa-vaṃsa
Ud.	: Udāna (Khuddakanikāya)
Udāna-v.	: Udānavarga
UdA.	: Udāna Aṭṭhakathā (Paramatthadīpanī I)
Upās (akāl).	: Upāsakajanālaṅkāra
Utt-vn.	: Buddhadatta's Uttaravinicchaya
Ves-sn.	: Vesaturu-dā-sanne
Vbh.	: Vibhaṅga (Abhidhamma)
VbhA.	: Vibhaṅga Aṭṭhakathā (Sammohavinodanī)
Vin.	: Vinaya Piṭaka (5 vols.)
VinA.	: Vinaya Aṭṭhakathā (Samantapāsādikā)
VinṬ	: Vinaya Aṭṭhakathā Ṭikā (Sāratthadīpanī)
Vin-vn.	: Buddhadatta's Vinayavinicchaya
Vin-vnṬ.	: Vinayatthasāra-sandīpanī by Sāriputta
Vism.	: Visuddhimagga
VismṬ.	: Visuddhimagga Mahāṭikā (Paramatthamañjūsā)
Vism-sn.	: Vismmagga-vistara-padārtha-vyākhyānaya by
Vjb.	: Vijirabuddhi-ṭikā, on Sp
Vmv.	: Vimativinodanī, ṭikā, on Sp
Vutt.	: Vuttodaya
Vv.	: Vinānavatthu (Khuddakanikāya)
VvA.	: Vinānavatthu Aṭṭhakathā (Paramatthadīpanī III)
Vyu.	: Mahāvyutpatti
Yam.	: Yamaka (Abhidhamma)
YamA.	: Yamaka Aṭṭhakathā (Paramatthadīpanī or Pañcapakaraṇa Atthakathā)

## B. Abbreviations for the Thai Texts

The abbreviations for the Pāli-Thai Texts can be generally classified into three categories, namely: 1. Tipiṭaka (Pali Canon); 2. Aṭṭhakathās (Commentaries), Pakaraṇavisesa and Pakaraṇavisesa Aṭṭhakathās; 3. Tīka (Sub-commentaries).

1) **The Abbreviations for the Tipiṭaka (Pali Canon):** In writing a thesis, a researcher is free to adopt, under the consultation to the thesis/dissertation supervisory committee, any edition of the *Tipiṭaka* as a primary resource and a reference. But there are a few conditions the research-maker must always bear in mind. That is – if whichever edition is used for his/her consultation, it should be followed by him/her constantly in a work, and to be clear he/she should specify the edition of the *Tipiṭaka* used for consultation as well. The name of all the scriptures in every edition used for the reference should be systematically abbreviated with the same standard throughout the work. The reference must mention a volume, item (s) and page (s) (volume/item/page) in the Thai edition of Mahachulalongkornrajavidyalaya University. For instance, M.U. (MCU) 14/20/100. Reading as *Majjhimanikāya Uparipannāsaka*, volume 14, item 20, page 100, edited in Thai language by Mahachulalongkornrajavidyalaya University.

### Vinaya Piṭaka

#### (Thai Edition)

Vin.Mahā. (MCU)	= Vinaya Piṭaka Mahāvibhaṅga (Thai Mahachula)
Vin.Bhikkhunī. (MCU)	= Vinaya Piṭaka Bhikkhunīvibhaṅga (Thai Mahachula)
Vin.M. (MCU)	= Vinaya Piṭaka Mahāvagga (Thai Mahachula)
Vin.Cū. (MCU)	= Vinaya Piṭaka Cūlavagga (Thai Mahachula)
Vin.P. (MCU)	= Vinaya Piṭaka Parivāravagga (Thai Mahachula)

### Suttanta Piṭaka

#### (Thai Edition)

D.Sī. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Dīghanikāya Sīlakkhandhavagga (Thai Mahachula)
D.M. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Dīghanikāya Mahāvagga (Thai Mahachula)
D.Pā. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Dīghanikāya Pāṭikavagga (Thai Mahachula)



M.Mū. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Majjhimanikāya Mūlapaṇṇāsaka (Thai Mahachula)
M.M. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Majjhimanikāya Majjhimapañṇāsaka (Thai Mahachula)
M.U. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Majjhimanikāya Uparipaṇṇāsaka (Thai Mahachula)
S.S. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Saṃyuttanikāya Sagāthavagga (Thai Mahachula)
S.Ni. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Saṃyuttanikāya Nidānavagga (Thai Mahachula)
S.Kh. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Saṃyuttanikāya Khandhavāravagga (Thai Mahachula)
S.Salā. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Saṃyuttanikāya Salāyatanavagga (Thai Mahachula)
S.M. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Saṃyuttanikāya Mahāvāravagga (Thai Mahachula)
A.Ekk. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Aṅguttaranikāya Ekkanipāta (Thai Mahachula)
A.Duk. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Aṅguttaranikāya Dukanipāta (Thai Mahachula)
A.Tik. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Aṅguttaranikāya Tikanipāta (Thai Mahachula)
A.Catuk. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Aṅguttaranikāya Catukanipāta (Thai Mahachula)
A.Pañcak. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Aṅguttaranikāya Pañcakanipātap (Thai Mahachula)
A.Chakk. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Aṅguttaranikāya Chakkanipāta (Thai Mahachula)
A.Sattak. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Aṅguttaranikāya Sattakanipāta (Thai Mahachula)

A.Aṭṭhak. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Aṅguttaranikāya Aṭṭhakanipāta (Thai Mahachula)
A.Navak. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Aṅguttaranikāya Navakanipāta (Thai Mahachula)
A.Dasak. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Aṅguttaranikāya Dasakanipāta (ThaiMahachula)
A.Ekādasak. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Aṅguttaranikāya Ekādasakanipāta (Thai Mahachula)
Kh.Kh. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Khuddakapātha (Thai Mahachula)
Kh.Dh. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Dhammapada (Thai Mahachula)
Kh.U. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Udāna (Thai Mahachula)
Kh.Iti. MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Itivuttaka (Thai Mahachula)
Kh.Su. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Suttanipāta (Thai Mahachula)
Kh.Vi. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Vimānavatthu (Thai Mahachula)
Kh.Pet. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Petavatthu (Thai Mahachula)
Kh.Thera. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Theragāthā (Thai Mahachula)
Kh.Therī. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Therīgāthā (Thai Mahachula)
Kh.Jā. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Jātaka (Thai Mahachula)
Kh.M. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Mahānidesa (Thai Mahachula)

Kh.Cū. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Cūlanidesa (Thai Mahachula)
Kh.P. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Paṭisambhidāmagga (Thai Mahachula)
Kh.Ap. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Apadāna (Thai Mahachula)
Kh.Buddh. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Buddhavamsa (Thai Mahachula)
Kh.Cariyā. (MCU)	= Suttanta Piṭaka Khuddakanikāya Cariyāpitaka (Thai Mahachula)

### **Abhidhamma Piṭaka**

#### **(Thai Edition)**

Abhi.Saṅ. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Dhammasaṅgani (Thai Mahachula)
Abhi.Vi. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Vibhaṅga (Thai Mahachula)
Abhi.Dhā. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Dhātukathā (Thai Mahachula)
Abhi.Pu. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Puggalapaññatti (Thai Mahachula)
Abhi.K. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Kathāvatthu (Thai Mahachula)
Abhi.Y. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Yamaka (Thai Mahachula)
Abhi.P. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Patthāna (Thai Mahachula)

**2. The Abbreviations for the Aṭṭhakathās (Commentaries), Pakaraṇavisesa and Pakaraṇavisesa Aṭṭhakathā:** Every edition of the *Commentaries (Aṭṭhakathās)* can be used by a research-maker as references in writing a work, but in this case the research-maker is clearly to specify the edition to be consulted for producing a thesis. The research-maker, if he/she deems proper, may alternate the edition of the Commentary having been frequently consulted with the other; but he/she must clearly specify is that which edition he/she is referring to there. The system of referring to the *Commentary* is desired to use the same standard of abbreviations, as it will appear below. Whichever edition of the *Commentaries* and whichever system are used in the reference, the research-maker must specify a volume (if any) and a page every time, as, for instance: Kh.Dh.A. 4/30. (Pāli) Mahāmakuta = Khuddakanikāya Dhammapada Aṭṭhakathā, vol. 4, page 30, edition of Mahamakutarajavidyalaya; D.Sī.A. 1/80. (Pāli Mahachula) = Dīghanikāya Sīlakkhandhavaggapāli Aṭṭhakathā, vol. 1, page 80, edition of Mahachulalongkornrajavidyalaya; DA.I.20. = Dīghanikāya Aṭṭhakathā, vol.1, page 20, edition of the Pāli Text Society.

### Vinaya Aṭṭhakathā

#### (Thai Edition)

Vi.A. (MCU)	= Vinaya Piṭaka Samantapāsādikā Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kaṅkhā.A. (MCU)	= Vinaya Piṭaka Kaṅkhāvitaranī Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Vi.Saṅgaha.A. (MCU)	= Vinaya Piṭaka Saṅgaha Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Vi.Nicchaya.A. (MCU)	= Vinaya Piṭaka Nicchaya Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Uttaravi.A. (MCU)	= Uttara Vinicchaya Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Khuddasikkhā. (MCU)	= Khuddasikkhā (Thai Mahachula)
Mūlasikkhā. (MCU)	= Mūlasikkhā (Thai Mahachula)

## Suttanta Aṭṭhakathā

### (Thai Edition)

D.Sī.A. (MCU)	=	Dīghanikāya Sumangalavilasiniṃ Silakkhandhavagga Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
D.M.A. (MCU)	=	Dīghanikāya Sumangalavilasiniṃ Mahāvagga Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
D.Pā.A. (MCU)	=	Dīghanikāya Sumangalavilasiniṃ Pātikavagga Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
M.Mū.A. (MCU)	=	Majjhimanikāya Papañcasūdanī Mūlapaṇṇāsaka Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
M.M.A. (MCU)	=	Majjhimanikāya Papañcasūdanī Majjhimaṇṇāsaka Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
M.U.A. (MCU)	=	Majjhimanikāya Papañcasūdanī Uparipaṇṇāsaka Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
S.S.A. (MCU)	=	Samyuttanikāya Sārattapakāsinī Sagāthavagga Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
S.Ni.A. (MCU)	=	Samyuttanikāya Sārattapakāsinī Nidānavagga Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
S.Kh.A. (MCU)	=	Samyuttanikāya Sārattapakāsinī Khandhavāravagga Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
S.Salā.A. (MCU)	=	Samyuttanikāya Sārattapakāsinī Salāyatanavagga Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
S.M.A. (MCU)	=	Samyuttanikāya Sārattapakāsinī Mahāvāravagga Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
A.Ekk.A. (MCU)	=	Anguttaranikāya Manorathapūraṇī Ekkaniṇipāta Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
A.Duk.A. (MCU)	=	Anguttaranikāya Manorathapūraṇī Dukanipāta Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
A.Tik.A. (MCU)	=	Anguttaranikāya Manorathapūraṇī Tikanipāta Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)

A.Catuk.A. (MCU)	=	Āṅguttaranikāya Manorathapūraṇī Catukanipāta Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
A.Pañcak.A. (MCU)	=	Āṅguttaranikāya Manorathapūraṇī Pañcakanipātap Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
A.Chakk.A. (MCU)	=	Āṅguttaranikāya Manorathapūraṇī Chakkanipāta Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
A.Sattak.A. (MCU)	=	Āṅguttaranikāya Manorathapūraṇī Sattakanipāta Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
A.Aṭṭhak.A. (MCU)	=	Āṅguttaranikāya Manorathapūraṇī Aṭṭhakanipāta Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
A.Navak.A. (MCU)	=	Āṅguttaranikāya Manorathapūraṇī Navakanipāta Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
A.Dasak.A. (MCU)	=	Āṅguttaranikāya Manorathapūraṇī Dasakanipāta Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
A.Ekādasak.A.(MCU)	=	Āṅguttaranikāya Manorathapūraṇī Ekādasakanipāta Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.Kh.A. (MCU)	=	Khuddakanikāya Paramatthajotikā Khuddakapātha Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.Dh.A. (MCU)	=	Khuddakanikāya Paramatthajotikā Dhammapada Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.U.A. (MCU)	=	Khuddakanikāya Paramatthajotikā Udāna Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.Iti.A. MCU)	=	Khuddakanikāya Paramatthajotikā Itivuttaka Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.Su.A. (MCU)	=	Khuddakanikāya Paramatthajotikā Suttanipāta Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.Vi.A. (MCU)	=	Khuddakanikāya Paramatthajotikā Vimānavatthu Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.Pet.A. (MCU)	=	Khuddakanikāya Paramatthajotikā Petavatthu Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)

Kh.Thera.A. (MCU)	= Khuddakanikāya Paramatthajotikā Theragāthā Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.Therī.A. (MCU)	= Khuddakanikāya Paramatthajotikā Therīgāthā Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.Jā.A. (MCU)	= Khuddakanikāya Paramatthajotikā Jātaka Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.M.A. (MCU)	= Khuddakanikāya Paramatthajotikā Mahānidesa Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.Cū.A. (MCU)	= Khuddakanikāya Paramatthajotikā Cūlanidesa Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.P.A. (MCU)	= Khuddakanikāya Paramatthajotikā Paṭisambhidāmagga Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.Ap.A. (MCU)	= Khuddakanikāya Paramatthajotikā Apadāna Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.Buddh.A.(MCU)	= Khuddakanikāya Paramatthajotikā Buddhavamsa Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Kh.Cariyā.A. (MCU)	= Khuddakanikāya Paramatthajotikā Cariyāpitaka Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)

### **Abhidhamma Aṭṭhakathā**

#### **(Thai Edition)**

Abhi.Saṅ.A. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Dhammasaṅganī Aṭṭhasālinī Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Abhi.Vi.A. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Vibhaṅga Aṭṭhasālinī Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Abhi.Dhā.A. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Dhātukathā Aṭṭhasālinī Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Abhi.Pu.A. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Puggalapaññatti Aṭṭhasālinī Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Abhi.K.A. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Kathāvatthui Aṭṭhasālinī Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)

Abhi.Y.A. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Yamaka Aṭṭhasālinī Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Abhi.P.A. (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Pattthāna Aṭṭhasālinī Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)

### **Pakaraṇavisesa**

#### **(Thai Edition)**

Netti. (MCU)	= Nettipakaraṇa (Thai Mahachula)
Petako. (MCU)	= Petakopadesa (Thai Mahachula)
Miln. (MCU)	= Milindapañhapakaraṇa (Thai Mahachula)
Vism. (MCU)	= Vismmaggapakaraṇa (Thai Mahachula)

### **Pakaraṇavisesa Aṭṭhakathā**

#### **(Thai Edition)**

Netti. (MCU)	= Khuddhanikāya Netti Aṭṭhakathā (Thai Mahachula)
Saṅgaha. (MCU)	= Abhidhammattha Saṅgaha (Thai Mahachula)
Abhi.Vatāra. (MCU)	= Abhidhamma Avatāra (Thai Mahachula)

**3. The Abbreviations for the Pāli-Thai Tīka (Sub-commentaries):** A research-maker can use every edition of the *Sub-commentaries* (*Ṭīkā*s) as references in writing a work; but in this case the research-maker must clearly the edition consulted for producing the work. If seeing it proper, the research-maker may also sue other *Sub-commentaries* instead of the “often consulted” one in reference. However, it must be clearly that he/she use any edition as a reference there. The reference to the edition of the *Sub-commentaries* used for the consultation in the work must use the same system of the abbreviations, as it will be shown below. And the system of rederring to the *Sub-commentaries* being desired by the Graduate School is to specify the name of the scripture, following its volume (if any) and particular page, as, for instance, Vajir.Ṭīkā 1/20 (Pāli Mahachula) = Vajirabuddhi Ṭīkā, vol.1, page 20, edition of Pāli Mahachulalongkornrajavidyalaya.



## Vinaya Ṭīkā

### (Thai Edition)

Vajir.Ṭīkā (MCU)	= Vajirabuddhi Ṭīkā (Thai Mahachula)
Sāratth.Ṭīkā (MCU)	= Sāratthadīpanī Ṭīkā (Thai Mahachula)
Vimati.Ṭīkā (MCU)	= Vimativinodanī Ṭīkā (Thai Mahachula)
Kankhā.Ṭīkā (MCU)	= Kankhāvitaranī Ṭīkā (Thai Mahachula)
Kankhā.Ṭīkā (Abhinsva) (MCU)	= Vinayatthamañjūsā Kankhāvitaranī Ṭīkā (Thai Mahachula)
Vinay.Ṭīkā (MCU)	= Vinayāḷankāla Ṭīkā (Thai Mahachula)
Vi.Ṭīkā (MCU)	= Vinayavinicchaya Ṭīkā (Thai Mahachula)
Uttar.Ṭīkā (MCU)	= Uttaravinicchaya Ṭīkā (Thai Mahachula)
Kh.Ṭīkā (MCU)	= Khuddasikkhā Purāṇa Ṭīkā (Thai Mahachula)
Kh.Ṭīkā (Abhinava) (MCU)	= Khuddasikkhā (Abhinava) Ṭīkā (Thai Mahachula)
Mūl.Ṭīkā (MCU)	= Mūlasikkhā Ṭīkā (Thai Mahachula)

## Suttanta Ṭīkā

### (Thai Edition)

D.Sī.Ṭīkā (MCU)	= Dīghanikāya Līnatthappakāsinī Sīlakkhandhavagga Ṭīkā (Thai Mahachula)
D.M.Ṭīkā (MCU)	= Dīghanikāya Līnatthappakāsinī Mahāvagga Ṭīkā (Thai Mahachula)
D.Pā.Ṭīkā (MCU)	= Dīghanikāya Līnatthappakāsinī Pāṭikavagga Ṭīkā (Thai Mahachula)
D.Sī.Ṭīkā (MCU)	= Dīghanikāya Sādhyvilāsinī Līnatthappakāsinī Sīlakkhandhavagga Abhinava Ṭīkā (Thai Mahachula)
M.Mū.Ṭīkā (MCU)	= Majjhimanikāya Līnatthappakāsinī Mūlapaṇṇāsaka Ṭīkā (Thai Mahachula)
M.M.Ṭīkā (MCU)	= Majjhimanikāya Līnatthappakāsinī Majjhimapāṇṇāsaka Ṭīkā (Thai Mahachula)
M.U.Ṭīkā (MCU)	= Majjhimanikāya Līnatthappakāsinī Uparipaṇṇāsaka Ṭīkā (Thai Mahachula)

S.S.Ṭīkā (MCU)	= Saṃyuttanikāya Līnatthappakāsinī Sagāthavagga Ṭīkā (Thai Mahachula)
S.Ni.Ṭīkā (MCU)	= Saṃyuttanikāya Līnatthappakāsinī Nidānavagga Ṭīkā (Thai Mahachula)
S.Kh.Ṭīkā (MCU)	= Saṃyuttanikāya Līnatthappakāsinī Khanòhavagga Ṭīkā (Thai Mahachula)
S.Salā.Ṭīkā (MCU)	= Saṃyuttanikāya Līnatthappakāsinī Salāyatanavagga Ṭīkā (Thai Mahachula)
S.M.Ṭīkā (MCU)	= Saṃyuttanikāya Līnatthappakāsinī Mahāvāravagga Ṭīkā (Thai Mahachula)
A.Ṭīkā (MCU)	= Aṅguttaranikāya Sārattamañjūsā Aṅguttara Ṭīkā (Thai Mahachula)
Kh.Dh.Ṭīkā (MCU)	= Dhammapada Mahā Ṭīkā (Thai Mahachula)

### Abhidhamma Ṭīkā

(Thai Edition)

Abhi.Mūla.Ṭīkā (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Dhammasaṅganī-Vibhaṅga- Pañcapakaraṇa Mūla Ṭīkā (Thai Mahachula)
Abhi.Anu.Ṭīkā (MCU)	= Abhidhamma Piṭaka Dhammasaṅganī-Vibhaṅga- Pañcapakaraṇa Anu Ṭīkā (Thai Mahachula)
M.Ṭīkā (MCU)	= Manidīpanī Ṭīkā (Thai Mahachula)
Madhu.Ṭīkā (MCU)	= Maddhusāratthadīpanī Ṭīkā (Thai Mahachula)

### Pakaraṇavisesa Ṭīkā

(Thai Edition)

Netti.Ṭīkā (MCU)	= Netti Ṭīkā (Thai Mahachula)
Net.Vi. (MCU)	= Nettivibhāvinī (Thai Mahachula)
Milinda.Ṭīkā (MCU)	= Madhuratthapakāsinī Milindapañha Ṭīkā (Thai Mahachula)
Vism. Mahā Ṭīkā (MCU)	= Paramatthamañjūsā Vismmagga Mahā Ṭīkā (Thai Mahachula)

Vism.Cūḷa Ṭīkā (MCU)	=	Vismmagga Cūḷa Ṭīkā (Thai Mahachula)
Vibhāvinī. (MCU)	=	Abhidhammavibhāvinī Ṭīkā (Thai Mahachula)
Mani. (MCU)	=	Manisāratthamañjūsā Ṭīkā (Thai Mahachula)
Pati.Ganthī. (MCU)	=	Paṭisambhidāmaggaganthakathā Ganthī (Thai Mahachula)
Vi.Yojanā. (MCU)	=	Abhidhammatthavibhāvinī Yojanā (Thai Mahachula)

### C. List of Common Scholarly Abbreviations

Single	Plural	Full Word/Meaning
anom.	anonymous	
chap.	chaps.	chapter (s)
col.	cols.	column (s)
comp.	comps.	complier (s)
ed.	eds.	editor (s), edited by
e.g.		exempli gratia, example
enl.		enlarged
et al.		et alii/ and others
etc.		et cetera/ and others
et.seq.		et sequens/ and the following (persons or things)
fig.	figs.	figure (s)
ibid.		ibidem/ in the same page, i.e., the same source which has been cited in the immediately preceding note
i.e.		id est, that is to say
illus		illustrator, illustrated by
n.	nn.	note (s)
n.d.		no date (of publication)
n.p.		no page (of publication)
no.	nos.	number (s)
op.cit.		opera citato/ as referred

p.	pp.	page (s)
par.	pars.	paragraph (s)
pt.	pts.	part (s)
pub.		published, publication
q.v.		quod vide/ which see
rev.		revised (by)
sec.	secs.	Section (s)
tr.	trs.	translator (s), translation, translated by
v.	vv.	verse (s)
v.d.		various dates
vol.	vols.	Volume (s) (Vol.II, but of 2 vols.)